

THIS DOCUMENT IS NOT FOR OFFICIAL USE
COURTESY TRANSLATION OF THE FRENCH VERSION THAT IS THE
REFERENCE FOR THE CONTRACT

SUPPLY CONTRACT NOTICE

International open procedure

Acquisition Night vision goggles and thermal imaging binoculars

No. 227.590

PROJECT DESCRIPTION

1. Description of the contract

This project aims to equip border guard units in order to strengthen migration flow management operations and more specifically its aspects focused on surveillance, search and rescue in land and maritime Egyptian areas.

The purpose of this contract is the acquisition and delivery and after-sales guarantee, of night vision equipment :

- 300 Night vision goggles
- 300 Thermal imaging binoculars.

2. Number and titles of lots

Supplies are ordered and delivered in 2 lots

Lot 1 : 300Night vision goggles

Lot 2 : 300Thermal imaging binoculars

3. Maximum budget allocated to the contract (prices are exclusive of taxes)

The maximum budget allocated to the contract is € 4, 550,000.

CONDITIONS OF PARTICIPATION

3. Eligibility and rule of origin

Legal entities may not participate in the competitive bidding process or be awarded a contract if they:

- a) Are in a state of bankruptcy, liquidation, judicial settlement, cessation of activity, or in any

similar situation resulting from a procedure of the same nature existing in national laws and regulations;

- b) Are the subject of a procedure of declaration of bankruptcy, liquidation, legal settlement or any other procedure of the same nature existing in national laws and regulations;
- c) Have been convicted by a judgment that has the force of res judicata (that is to say, against which there is no longer any possible appeal) for any offense involving their professional conduct;
- d) In professional matters, have committed serious misconduct;
- e) Have not fulfilled their obligations regarding the payment of social security contributions according to the legal provisions of the country where they are established;
- f) Have not fulfilled their obligations regarding the payment of their taxes and duties according to the legal provisions of the country where they are established;
- g) Are seriously guilty of misrepresentation in providing the information required by DCI for their participation in a contract;
- h) Act as front companies created to conceal financial transactions and/or launder money from one or more other companies
- i) Under another contract with DCI, were declared in serious breach of performance due to non-compliance with their contractual obligations;
- j) It has been established by a final judgment that the company is guilty of one of the following facts:
 - i.fraud, as defined in the Article 3 of Directive (EU) 2017/1371;
 - ii.corruption, as defined in Article 4(2) of Directive (EU) 2017/1371;
 - iii.behavior linked to a criminal organization referred to in Article 2 of the Framework Decision 2008/841/JHA of the Council;
 - iv.money laundering or terrorist financing within the meaning of Article 1, paragraphs 3, 4 and 5 of Directive (EU) 2015/849 of the European Parliament and of the Council;
 - v.terrorist offense or offense related to terrorist activities, as defined respectively in Article 1 and Article 3 of Council Framework Decision 2002/475/JHA, or incitement to commit an offence, complicity or attempt infringement as referred to in Article 4 of the said decision;
 - vi.child labor or other forms of trafficking in human beings as defined in Article 2 of Directive 2011/36/EU of the European Parliament and of the Council;

Point a) does not apply in the event of the purchase of supplies under particularly advantageous conditions, either from a supplier who ceases his commercial activities definitively, or from the liquidators of insolvency proceedings, through an arrangement with creditors or under a similar procedure provided for under national law.

DCI excludes company:

- When a legal person who is a member of the administrative, management or supervisory body of the said company or who has powers of representation, decision or control with regard to this company is in one of the situations referred to in points c) to i);
- When a legal person which is liable indefinitely for the debts of the said company is in one of the situations referred to in point a) or b);
- When a legal entity that is essential to the award or performance of the legal commitment is in one of the situations referred to in points c) to i).

The applicant/bidder must sign a statement on their honor that he is not in one of the categories mentioned above. Bidders or subcontractors established in countries under sanction of the European Union are also excluded.

Tenderers or subcontractors established in countries under European Union sanction are excluded.

4. Number of offers

Tenderers may submit a bid for the 2 lots, or a bid for only one of the lots. Tenders for only one of the items (night vision goggles or thermal binoculars) will be considered.

5. Situations of exclusion

To be admissible, offers must be accompanied by the original of:

Pièce n°	Document à fournir
CA 3.1	Any document proving registration at the national level as a legal entity
CA 3.2	The Declaration of honour;
CA 3.3	The certificate of vigilance issued by the collection agency to which it belong, which states that the company is up to date with all of its social obligations;
CA 3.4	A description of how the product warranty is organized in accordance with the general terms and conditions of the supply contract; in English language
CA 3.5	The certificate of professional civil liability;
CA 3.6	Duly authorized signature: an official document (articles of association, power of attorney, notarized declaration, etc.) proving that the person signing is authorized to do so in the name and on behalf of the entity/joint venture/consortium.
CA 3.7	The supplier declares on a separate document that the products and services proposed in the offer are not subject to the ITAR regime.

6. Subcontracting Opportunities

Subcontracting is permitted subject to compliance with the subcontracting rules of the contract terms.

7. Performance guarantee

Not applicable.

8. Information meeting and/or site visit

No information meetings are planned.

9. Validity of offers

Tenders are valid for a period of one hundred and eighty (180) days from the deadline for submission of bids.

10. Expected start date of the contract

Notification before the end of November 2025 for a start of contract in December 2025.

11. Task Implementation Period

The deadline for delivery of supplies is the contract signature date plus nine (9) months.

SELECTION AND AWARD CRITERIA

12. Selection criteria

The following selection criteria will be applied to bidders. If bids are submitted by a consortium, these selection criteria will apply to the consortium as a whole:

1) Economic and financial capacity of the bidder

The price of the contract shall not exceed fifty (50) percent of the bidder's last fiscal year's sales.

2) Bidder's professional capacity

Experience of at least five (5) years in the sale or production of optical equipment for surveillance or night observation.

3) Bidder's technical capacity

The bidder has already successfully implemented at least one project in the field related to this contract (supply, delivery, warranty of the equipment).

14. Award criteria

Provided that the bidder meets the selection criteria and its bid is fully compliant, the award criterion will be the lowest price.

SUBMIT A BID

15. How do I obtain the tender documents?

On the DCI website under the heading: <http://groupe-dci.fr/appel-offre>

It is also available from CIVIPOL on their website.

To obtain the technical specifications and the draft contract, the bidder must request access to DCI's WSS platform at service.achats@groupe-dci.com by providing a signed confidentiality agreement (NDA). The technical file, financial appendix and draft contract will be available on the WSS electronic platform.

Tenders must be drafted only using the standard tender form for supply contracts included in the tender dossier, the provisions and format of which must be strictly adhered to.

Any question concerning this call for tenders must be submitted on the WSS platform at least fifteen (15) days before the deadline for submission of tenders appearing in point 18. DCI will respond to questions from all bidders at least (10) days prior to the bid submission deadline on the WSS platform. Clarifications or minor changes to the tender documents are published no later than ten (10) days before the deadline for submission of tenders on the WSS platform.

16. Deadline for submission of bids

The deadline for submitting offers is as follows: September 29, 2025 at 12:00 (Paris time zone). Any offer received after this deadline will not be considered.

17. Tender opening session

September 30, 2025 at 2:00 p.m. (Paris time zone).

18. Language of proceedings

All written communications of this call for tenders must be made in French or English.

NON CONTRACTUAL